

# INOGEN<sup>®</sup>ONE<sup>G5</sup>

## HANDLEIDING



Live Life In Moments, Not Minutes®

 inogen

# Inhoud

|                                                                |           |
|----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Hoofdstuk 1</b>                                             |           |
| <b>Verklarende symbolenlijst</b>                               | <b>29</b> |
| <b>Hoofdstuk 2</b>                                             |           |
| <b>Inleiding</b>                                               | <b>30</b> |
| Beoogd gebruik                                                 | 30        |
| Contra-indicaties en algemene voorzorgsmaatregelen             | 30        |
| Let op en waarschuwingen                                       | 30        |
| <b>Hoofdstuk 3</b>                                             |           |
| <b>Beschrijving van de Inogen One® G5 Zuurstofconcentrator</b> | <b>33</b> |
| Bedieningselementen voor de gebruiker                          | 33        |
| Interface voor de gebruikers                                   | 33        |
| Ingangs-/uitgangsverbinding                                    | 34        |
| <b>Hoofdstuk 4</b>                                             |           |
| <b>Bedieningsinstructies</b>                                   | <b>34</b> |
| Algemene instructies                                           | 34        |
| Voedingsopties                                                 | 36        |
| Inogen One® G5 accessoires                                     | 38        |
| Reizen met Inogen One® G5                                      | 40        |
| <b>Hoofdstuk 5</b>                                             |           |
| <b>Akoestische en zichtbare signalen</b>                       | <b>40</b> |
| <b>Hoofdstuk 6</b>                                             |           |
| <b>Oplossen van storingen</b>                                  | <b>46</b> |
| <b>Hoofdstuk 7</b>                                             |           |
| <b>Reiniging, verzorging en onderhoud</b>                      | <b>47</b> |
| Canule vervangen                                               | 47        |
| Procedure om een Inogen One® G5 kolom te verwisselen           | 48        |
| <b>Hoofdstuk 8</b>                                             |           |
| <b>Specificaties</b>                                           | <b>51</b> |
| Wegwerpen van apparatuur en accessoires                        | 52        |

# 1. Verklarende symbolenlijst

## Symboolsleutel

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                              |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | V.S. De Federale Richtlijnen Beperkt de Verkoop van dit Toestel tot een Opdracht van de Dokter. Dit kan ook in andere landen van toepassing zijn                                                             |    | Voldoet aan de Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur/Beperking van het Gebruik van Gevaarlijke Substanties in de richtlijn voor de recycling van Elektrische en Elektronische Apparatuur (WEEE/RoHS) |
|    | Type BF Toegepast Deel                                                                                                                                                                                       |    | Droog houden                                                                                                                                                                                                      |
|    | Klasse II Toestel                                                                                                                                                                                            |    | Enkel binnenshuis of op een droge plaats gebruiken, mag niet nat worden                                                                                                                                           |
|   | Geen Open Vuur (Concentrator); Niet verbranden (Batterij)                                                                                                                                                    |  | Wisselstroom                                                                                                                                                                                                      |
|  | Niet roken                                                                                                                                                                                                   |  | Gelijkstroom                                                                                                                                                                                                      |
|  | Gebruik geen olie of vet                                                                                                                                                                                     |  | Raadpleeg de/het instructiehandleiding/-boekje.                                                                                                                                                                   |
|  | Niet demonteren                                                                                                                                                                                              |  | Fabrikant                                                                                                                                                                                                         |
|  | Certificaat van het Agentschap voor Elektrische Veiligheid                                                                                                                                                   |  | Gemachtigd Vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap                                                                                                                                                           |
|  | Europese Verklaring van Conformiteit                                                                                                                                                                         |  | Dit symbool duidt op het gebruik van de gelijkstroomvoedingskabel van de auto (BA-306)                                                                                                                            |
|  | De producent van deze draagbare zuurstofconcentrator heeft bepaald dat dit apparaat conform alle toepasselijke FAA-eisen voor het gebruik van draagbare zuurstofconcentrators aan boord van een vliegtuig is |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                   |

## 2. Inleiding

### Beoogd gebruik

De Inogen One® G5 Zuurstofconcentrator wordt volgens voorschrift gebruikt door patiënten die extra zuurstof nodig hebben. De concentrator levert een hoog gehalte aan zuurstof en wordt gebruikt met een neuscanule die de zuurstof van de concentrator naar de patiënt voert. De Inogen One® G5 kan thuis worden gebruikt, in instellingen, auto's en andere vormen van vervoer.

### Beoogde gebruiksduur

De verwachte levensduur van de Inogen One® G5 Oxygen System is 5 jaar, met uitzondering van de zeefbedden (metalen kolommen) die een verwachte levensduur van 1 jaar hebben, en de batterijen, die een verwachte levensduur hebben van 500 volledige oplaad-/ontlaadcycli.

### Contra-indicaties en voorzorgsmaatregelen

- Dit apparaat is NIET BESTEMD om levensfuncties te handhaven of te ondersteunen.
- Onder bepaalde omstandigheden kan gebruik van zuurstoftherapie zonder voorschrift gevaarlijk zijn. Dit apparaat mag uitsluitend op voorschrift van een arts worden gebruikt.
- Krachtens de federale wet (VS) mag dit apparaat uitsluitend door of op voorschrift van een arts worden verkocht. Dit kan ook van toepassing zijn in andere landen.
- Neuscanules moeten berekend zijn op 6 liter per minuut (bv. Salter Labs 16SOFT) om voor een juist gebruik voor de patiënt en een juiste levering van zuurstof te zorgen.
- Voor het geval de stroom uitvalt of er een mechanische storing optreedt, wordt een alternatieve zuurstofbron aanbevolen. Raadpleeg uw leverancier voor het aanbevolen reservesysteem.
- Het is de verantwoordelijkheid van de patiënt om maatregelen voor een alternatief zuurstofsysteem te treffen voor het reizen. Inogen aanvaardt geen aansprakelijkheid voor personen die zich niet aan de aanbevelingen van de fabrikant houden.

## Let op en waarschuwingen

### Let op

- Een "Let op" geeft aan dat er voorzorgsmaatregelen of onderhoudsprocedures moeten gevolgd worden. Het negeren van een "Let op" kan leiden tot minder ernstige verwondingen of schade aan het toestel.
- Extra bewaking of attentie kan nodig zijn voor patiënten die dit apparaat gebruiken en die geen alerten kunnen horen of zien en eventueel ongemak niet kunnen uiten. Als de patiënt tekenen van ongemak vertoont, moet onmiddellijk een arts worden geraadpleegd.
- De Inogen One® G5 is niet ontworpen of gespecificeerd voor gebruik met een bevochtiger, vernevelaar of aangesloten op enige ander apparaat. Gebruik van dit apparaat met een bevochtiger, vernevelaar of aangesloten op enig ander apparaat kan de prestaties aantasten en/of het apparaat beschadigen. Pas Inogen One® G5 Concentrator niet aan. Aanpassingen die worden uitgevoerd op het apparaat kunnen de prestatie aantasten of het apparaat beschadigen en doet de garantie vervallen.
- Geen olie, vet of producten op basis van aardolie op of nabij de Inogen One® G5 gebruiken.
- Geen smeermiddelen op de Inogen One® G5 of toebehoren gebruiken.
- De Inogen One® G5 nooit achterlaten in een omgeving waar hij hoge temperaturen kan bereiken, bv. een lege auto in een zeer warme omgeving. Dit kan schade aan het apparaat berokkenen.
- Raak de verzonken elektrische contacten van de externe batterijlader niet aan; schade aan de contacten kan de werking van de oplader beïnvloeden.
- De luchtinlaat of -uitlaat niet belemmeren terwijl het apparaat in gebruik is. De blokkering van de luchtstroom of de nabijheid van een warmtebron kan tot interne warmteopbouw leiden en schade aan de concentrator berokkenen.
- De Inogen One® G5 concentrator is bedoeld voor continu gebruik. Voor een optimale levensduur van de zeefbedden (kolommen), dient het product regelmatig te worden gebruikt.



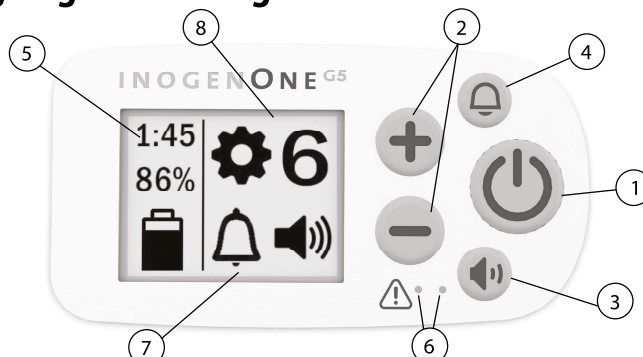
- De Inogen One® G5 niet zonder deeltjesfilter gebruiken. Deeltjes die in het systeem worden gezogen, kunnen het apparaat beschadigen.
- De Inogen One® G5 batterij doet dienst als secundaire voeding mocht de externe wisselstroom- of gelijkstroomvoeding onverwacht wegvallen. Als de Inogen One® G5 met een externe wisselstroom- of gelijkstroomvoeding wordt gebruikt, moet een juist geproportioneerde Inogen One® G5 batterij in het apparaat aanwezig zijn. Deze procedure verzekert een onafgebroken werking en zal alle alarmen en alerten in werking stellen in geval de externe voeding wegvalt.
- Controleer of de voeding zich op een goed geventileerde plaats bevindt omdat luchtcirculatie vereist is om de warmte af te voeren. De voeding kan warm worden tijdens het gebruik. Controleer dat de voeding afgekoeld is alvorens deze te hanteren.
- De universele voeding niet demonteren. Dit kan tot storing van de componenten en/of een gevaar voor de veiligheid leiden.
- Plaats niets in de voedingspoort behalve het bijgeleverde wandsnoer. Vermijd het gebruik van verlengsnoeren met de Inogen One® G5. Als gebruik van een verlengsnoer noodzakelijk blijkt, gebruik dan een verlengsnoer met het Merkteken van Underwriters Laboratory (UL) en een minimale dikte van 18 gauge. Sluit geen andere apparaten op hetzelfde verlengsnoer aan.
- Om zuurstofflow te verzekeren, moet u controleren of de neuscanule goed op de mondstukfitting is aangesloten en de slang niet geknikt of gekneld is.
- Vervang de neuscanule regelmatig. Raadpleeg uw leverancier of arts om te bepalen hoe vaak de canule vervangen moet worden.
- De Inogen One® G5 is ontworpen om een zuurstofflow van hoge zuiverheid te leveren. Een adviserend alert, "Zuurstof laag", laat u weten als het zuurstofgehalte gedaald is. Als het alert aanhoudt, moet u contact opnemen met uw leverancier.
- Verzeker u dat de voeding steeds op slechts één voedingsbron is aangesloten (wisselstroom of gelijkstroom).
- Zorg ervoor dat het aanstekerstoptcontact in de auto schoon is en geen sigarettenas bevat en de adapterstekker goed past, anders kan oververhitting optreden.
- Gebruik de voeding niet met een splitter voor de aanstekerstekker of met een verlengsnoer. Dit kan tot oververhitting van het gelijkstroomvoedingskabel leiden.
- Start de auto niet met startkabels terwijl de gelijkstroomvoedingskabel is aangesloten. Dit kan tot spanningsstoten leiden die de gelijkstroomvoedingskabel kunnen uitschakelen en/of beschadigen.
- Controleer bij het aansluiten van de Inogen One® G5 in een auto of de motor draait voordat u de gelijkstroomkabel met de aanstekeraadapter verbindt. Als het apparaat werkt zonder dat de motor draait, is er kans dat de accu uitgeput raakt.
- Een verandering in hoogte (bijv. van de kust naar de bergen) kan van invloed zijn op de totale hoeveelheid zuurstof die de patiënt ter beschikking staat. Raadpleeg uw arts voordat u naar een hoger of lager gebied reist om te zien of uw flowinstellingen gewijzigd moeten worden.

### Waarschuwingen

- Een waarschuwing geeft aan dat de persoonlijke veiligheid van de patiënt betrokken kan zijn. Het negeren van een waarschuwing kan in letsels resulteren.
- Dit apparaat produceert verrijkt zuurstofgas dat verbranding bevordert.
- Niemand laten roken en geen open vlammen toestaan binnen 3 m van dit apparaat terwijl het in gebruik is.
- Vermijd gebruik van de Inogen One® G5 in de aanwezigheid van verontreinigingen, rook of dampen. Gebruik de Inogen One® G5 niet in de aanwezigheid van ontvlambare anesthetica, reinigingsmiddelen of andere chemische dampen.

- De Inogen One Inogen One® G5 of de accessoires niet in vloeistof onderdompelen.
- Niet blootstellen aan water of neerslag. Niet in de regen gebruiken. Dit kan tot elektrische schok en/of schade leiden.
- Geen andere reinigingsmiddelen gebruiken dan de reinigingsmiddelen die in de gebruikershandleiding zijn vermeld. Geen alcohol, isopropylalcohol, ethyleenchloride of reinigingsmiddelen op basis van aardolie op de behuizingen of het deeltjesfilter gebruiken.
- De Inogen One® G5 nooit achterlaten in een omgeving waar hij hoge temperaturen kan bereiken, bv. een lege auto in een zeer warme omgeving. Dit kan schade aan het apparaat berokkenen.
- Gebruik geen andere voeding, netsnoeren of accessoires dan deze die in deze gebruikershandleiding gespecificeerd zijn. Het gebruik van niet gespecificeerde voedingen, netsnoeren of accessoires kan een veiligheidsrisico inhouden en/of de prestatie van de apparatuur belemmeren.
- Wikkel de kabels nooit om de voeding tijdens opslag. Rijd, sleep of plaats geen voorwerpen over de kabel. Indien u dit toch doet, is er kans dat de kabels beschadigd raken met storingen in de stroomtoevoer naar de concentrator als gevolg.
- Houd kabels uit de nabijheid van kinderen en dieren om gevaar voor verstikken en wurging te vermijden.
- Als u zich onwel begint te voelen of ongemak ondervindt terwijl u dit apparaat gebruikt, moet u onmiddellijk uw arts raadplegen.
- Controleer of het stopcontact van de aansteker in de auto van een voldoende sterke zekering is voorzien voor de voedingsvereisten van de Inogen One® G5 (minimaal 10A, bij voorkeur 15A). Indien het stopcontact een belasting van 10A niet ondersteunt, is het mogelijk dat de stoppen doorslaan of beschadigd raken.
- Het uiteinde van de adapterstekker voor de aansteker wordt HEET tijdens gebruik. Het uiteinde niet aanraken nadat het net uit het stopcontact van de aansteker is gehaald.
- Het is de verantwoordelijkheid van de patiënt om periodiek de batterij te controleren en indien nodig te vervangen. Inogen aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor personen die er voor kiezen de aanbevelingen van de fabrikant niet na te leven.
- Akoestische meldingen, in een bereik van 68dBa tot 78dBa afhankelijk van de positie van de gebruiker, zijn bedoeld om de gebruiker te waarschuwen. Om er zeker van te zijn dat de meldingen worden gehoord, moet de maximale afstand die de gebruiker zich er van kan verwijderen door het niveau van het omgevingsgeluid worden bepaald. Zorg ervoor dat de Inogen One® G5 zich op een plaats bevindt waar de alerten waargenomen worden als ze zich voordoen.
- Geen andere kolommen dan degene die in de gebruikershandleiding zijn vermeld. Het gebruik van niet gespecificeerde kolommen kan een veiligheidsrisico inhouden en/of de prestatie van de apparatuur belemmeren en doet de garantie vervallen.
- De Inogen One® G5 of de accessoires niet demonteren of trachten er onderhoud aan te verrichten, behalve de stappen die in deze gebruikershandleiding zijn beschreven; demontage houdt het risico van een elektrische schok in en doet de garantie vervallen. Het antivandalisme label niet verwijderen. Voor gebeurtenissen die niet in deze handleiding zijn beschreven, dient u contact op te nemen met uw leverancier voor onderhoud door erkend personeel.

### 3. Beschrijving van de Inogen One® G5 zuurstofconcentrator



#### Bedieningselementen voor de gebruiker

| Artikel | Beschrijving                        | Functie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | AAN/UIT-knop                        | Eenmaal indrukken om "AAN" te zetten; indrukken en gedurende een seconde ingedrukt houden om "UIT" te zetten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 2       | Regelknoppen voor de flowinstelling | Gebruik de regelknoppen + en - van de flowinstelling om een op het display weergegeven instelling te kiezen. Er zijn zes instellingen, van 1 tot 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3       | Regelknoppen voor het volume        | Door op deze knop te drukken wijzigt het volumeniveau, van 1 tot 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 4       | Knop voor akoestisch alert          | <p>Door op deze knop te drukken wordt het akoestische ademhalingsdetectie-alert van de Inogen One® G5 aan- en uitgeschakeld.</p> <p>Modus ademhalingsdetectie-alert: De Inogen One® G5 waarschuwt aan de hand van akoestische en zichtbare signalen dat "geen ademhaling gedetecteerd" is als deze modus geactiveerd is en er gedurende 60 seconden geen ademhaling is waargenomen. Na 60 seconden gaat het toestel naar automatische pulsmodus. Als er een andere ademhaling wordt waargenomen, verlaat het toestel de automatische pulsmodus en levert het normaal bij ademhaling. Als het alert geactiveerd is, geeft het displaygebied waarin de modus wordt aangegeven een klok weer, knippert er een geel lampje en verschijnt er een bericht als het alert is geactiveerd.</p> <p>Als de stroom uitvalt, blijft het akoestische ademhalingsdetectie-alert ingesteld in de voorkeursmodus van de gebruiker.</p> |

#### Interfaces voor de gebruiker

| Artikel | Beschrijving           | Functie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5       | Schermb                | Dit scherm geeft informatie weer met betrekking tot flowinstelling, stroomstatus, levensduur batterij en foutmeldingen. De weergave op het scherm zal variëren. Verwijder vóór gebruik het FCC-etiket dat met statische elektriciteit aan het scherm bevestigd is.                                                                                                                                                                              |
| 6       | Verklippers            | Een groen lampje geeft ademhalingsdetectie aan. Een geel lampje duidt op een verandering in de bedieningsstatus of een toestand die een reactie vereist (alert). Een knipperend lampje heeft een hogere prioriteit dan een niet-knipperend lampje.                                                                                                                                                                                              |
| 7       | Akoestische signalen   | Een akoestisch signaal (pieptoon) duidt op een verandering in de werkstatus of een conditie die een reactie vereist (alert). Snel herhaalde pieptonen duiden op toestanden met hogere prioriteit. Het standaardvolume is ingesteld op niveau 1 en kan worden aangepast naar hogere instellingen, maar het kan niet worden uitgezet. Als de stroom uitvalt, blijft het akoestische signaal ingesteld in de voorkeursinstelling van de gebruiker. |
| 8       | Achtergrondverlichting | Achtergrondverlichting zal het scherm gedurende 15 minuten oplichten wanneer er kort op de AAN/UIT-knop wordt gedrukt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## Ingangs-/uitgangsverbindingen

### Deeltjesfilter

De filters moeten aangebracht zijn op de inlaat van de concentrator en moet aangebracht zijn om de inlaatlucht schoon te houden.



### Fitting voor het canulemondstuk

De neuscanule wordt verbonden met dit mondstuk waar de geoxygeneerde lucht uit de Inogen One® G5 komt.



### Gelijkstroom in

Verbinding voor de externe voeding van de wisselstroom- of gelijkstroomvoedingskabel.



### USB-poort

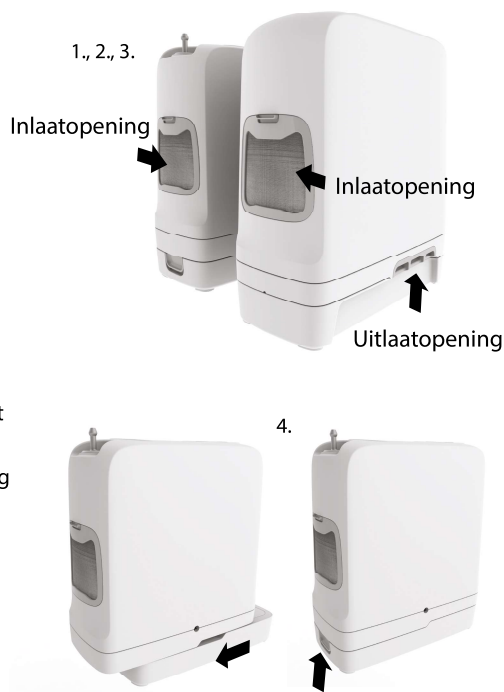
Alleen voor gebruik tijdens service.



## 4. Bedieningsinstructies

### Algemene instructies

1. Zet de Inogen One® G5 op een goed geventileerde plaats.
2. De toegang tot de inlaat en uitlaat moet onbelemmerd zijn. Plaats de Inogen One® G5 zodanig dat akoestische alerten gehoord kunnen worden. Gebruik de Inogen One® G5 steeds rechtop (zie afbeelding voor juiste oriëntatie).
3. Verzekert dat de deeltjesfilters op hun plaats zitten aan beide uiteinden van het apparaat.
4. Breng de Inogen One® G5 batterij in door de batterij op zijn plaats te schuiven totdat het slot weer in de bovenste positie zit.
5. Sluit de wisselstroomingang op de voeding aan. Sluit de wisselstroomstekker aan op de voedingsbron en de stekker van de voedingsuitgang op de Inogen One® G5. Het groene lampje op de voeding zal branden en er zal een pieptoon te horen zijn van de concentrator.



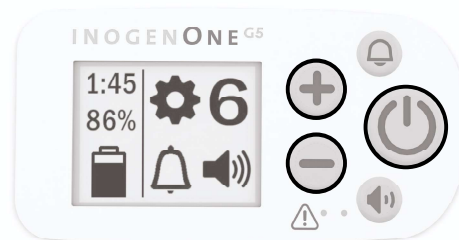
6. Sluit de slang van de neuscanule op de mondstukfitting aan. Mondstukfitting bevindt zich bovenaan de Inogen One® G5. Een canule met enkelvoudig lumen met een lengte tot 7,5 m wordt aanbevolen om voor de juiste ademhalingsdetectie en zuurstoftoevoer te zorgen. Bijkomende titrering kan nodig zijn om een juiste zuurstofaanvoer te verzekeren bij het gebruik van een specifieke canule, raadpleeg uw arts.
7. Zet de Inogen One® G5 aan door op de AAN/UIT-knop te drukken. U hoort een korte pieptoon nadat het Inogen logo is verschenen. Het pictogram "Wachten a.u.b." (⚡) verschijnt terwijl de concentrator opstart. Het display geeft de gekozen flowinstelling en de staat van de voeding weer. Na een korte opstartvolgorde begint een opwarmperiode van maximaal 2 minuten. Tijdens deze periode wordt het zuurstofgehalte opgebouwd tot de gespecificeerde waarde, zonder deze alsnog te bereiken. Extra opwarmtijd kan nodig zijn als de Inogen One® G5 bij uiterst lage temperaturen was opgeslagen.
8. Stel de Inogen One® G5 Concentrator in op de flowsnelheid die door uw arts of clinicus. Met de instelknoppen + en - kunt u de Inogen One® G5 naar wens instellen. De huidige instelling wordt op het display afgelezen.
9. Plaats de neuscanule op uw gelaat en adem normaal door uw neus. De Inogen One® G5 detecteert het begin van de inademing en levert precies op het moment dat u inademt een hoeveelheid zuurstof. De Inogen One® G5 detecteert elke ademhaling en blijft op deze wijze zuurstof toedienen. Naarmate het tempo van uw ademhaling verandert, detecteert de Inogen One® G5 deze verandering en voert alleen de zuurstof toe die u nodig heeft. Soms, als u zeer snel inademt tussen ademhalingen, zal de Inogen One® G5 mogelijk een van deze ademhalingen negeren en de indruk geven dat een ademhaling is overgeslagen. Dit is normaal omdat de Inogen One® G5 de veranderingen in uw ademhalingspatroon detecteert en bewaakt. De Inogen One® G5 zal normaal de volgende ademhaling detecteren en overeenkomstig zuurstof toedienen.



5., 6.



7., 8.



10. Een groen lampje knippert telkens wanneer een ademhaling wordt gedetecteerd. Zorg dat de neuscanule juist op uw gelaat is uitgelijnd en dat u door uw neus ademt.

## Voedingsopties

### Enkele en dubbele oplaadbare lithium Li-ion batterijen

De batterij kan vermogen aan de Inogen One® G5 leveren zonder op een externe voedingsbron aangesloten te zijn. Wanneer een enkele batterij volledig is opgeladen kan deze maximaal 6,5 uur werken; een dubbele batterij levert maximaal 13 uur energie. De batterij wordt opgeladen als deze goed in de Inogen One® G5 is geïnstalleerd en de concentrator op een wissel- of gelijkstroombron is aangesloten. De oplaadtijd bedraagt tot 3 uren voor een enkele batterij en 6 uren voor een dubbele batterij. Als de Inogen One® G5 op de batterij werkt, wordt de batterij ontladen. Het display geeft het geschatte resterende percentage (%) of de resterende minuten aan.

Als de concentrator detecteert dat de resterende levensduur van de batterij laag is, minder dan 10 minuten, klikt een alert met lage prioriteit. Als de batterij leeg is, verandert dit in een alert met hoge prioriteit.

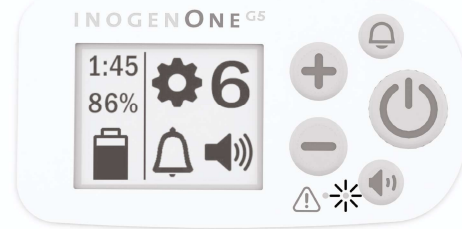
Als er weinig batterijvermogen resteert, neemt u een van de volgende stappen:

- Steek de Inogen One® G5 in een wissel- of gelijkstroomvoedingsbron met behulp van de wisselstroomvoeding of gelijkstroomkabel.
- Schakel de Inogen One® G5 uit (door op de AAN/UIT-knop te drukken) en vervang de batterij door een geladen batterij. Om de batterij te verwijderen houdt u de knop van het batterijslot ingedrukt en schuift u de batterij uit de concentrator.
- Als de batterij leeg is, laadt u de batterij op of neemt u hem uit de concentrator.

Als de Inogen One® G5 van stroom voorzien wordt door de wisselstroom of gelijkstroom dan zullen de batterijen zich opladen terwijl hij werkt. Als de Inogen One® G5 langer aangekoppeld blijft dan de volledige oplaadtijd, zal dit geen schade aan de concentrator of de batterij veroorzaken.

Om te verzekeren dat de batterij goed wordt geladen, controleert u of de juiste wisselstroomadapter wordt gebruikt en of de adapter goed op het stopcontact is aangesloten.

10.



**Bij enkele batterij (BA-500)  
en dubbele batterij (BA-516)**



**Wisselstroomvoeding  
(BA-501)**



**Gelijkstroomvoedingskabel  
(BA-306)**

Kijk naar het display of de lampjes die de laadstatus aangeven.

**OPMERKING:** Als een totaal lege batterij wordt opgeladen, kan het laadproces tijdens de eerste minuten starten en stoppen.

Houdt vocht te allen tijden weg van de batterijen. Als batterijen nat worden, stopt u onmiddellijk het gebruik en werpt u de batterijen op de juiste wijze weg.

Om de werktijd van uw batterij te verlengen, gebruikt u deze beter niet langdurig bij temperaturen onder 5 °C (41 °F) of boven 35 °C (95 °F).

- Bewaar de batterij op een koele, droge plaats. Bewaar met een lading van 40-50%.
- Als u meerdere batterijen gebruikt, zorg er dan voor dat elke batterij een etiket heeft (1, 2, 3 of A, B, C, enz.) en wissel op regelmatige basis af. De batterijen mogen niet gedurende meer dan 90 dagen achtereen ongebruikt blijven.

### Indicator batterijlading

Als de enkele of dubbele batterij niet is aangesloten op de Inogen® One G5 concentrator, kunt u de batterijlading op de batterij controleren om de beschikbare hoeveelheid lading te bepalen. Bepaal de hoeveelheid beschikbare batterijlading door op de groene knop met het batterijpictogram te drukken en te kijken hoeveel LED's oplichten.

4 LED's lichten op: 75% tot 100% vol

3 LED's lichten op: 50% tot 75% vol

2 LED's lichten op: 25% tot 50% vol

1 LED licht op: 10% tot 25% vol

1 LED knippert: Batterij is minder dan 10% vol en moet worden opgeladen



### Overzicht van de voedingen

De Inogen One® G5 wisselstroomvoeding (BA-501) wordt gebruikt om de Inogen One® G5 concentrator via een wisselstroomvoedingsbron van voeding te voorzien.

De Inogen One® G5 wisselstroomvoeding is specifiek ontworpen voor gebruik met de Inogen One® G5 Zuurstofconcentrator (IO-500). De wisselstroomvoeding levert de juiste stroom en spanning voor de veilige werking van de Inogen One® G5 en is ontworpen om met de gespecificeerde wisselstroomvoedingsbronnen te werken. Bij gebruik met wisselstroomvoedingsbronnen wordt de voeding automatisch aan de ingangsspanning van 100 V tot 240 V (50-60 HZ) aangepast, zodat het gebruik met de meeste stroombronnen overal ter wereld mogelijk is.

De wisselstroomvoeding laadt de Inogen One® G5 batterijen op bij gebruik met wisselstroomingang. Vanwege de stroombeperkingen in een vliegtuig kan de wisselstroomvoeding niet worden gebruikt om de Inogen One® G5 Batterij in een vliegtuig op te laden.

De wisselstroomvoeding wordt samen met de volgende componenten geleverd:

1. Voeding voorzien van een uitgangssnoer voor aansluiting op de Inogen One® G5.
2. Ingangssnoer voor wisselstroom naar de voeding.

Het gelijkstroomingangssnoer (BA-306) is ontworpen voor gebruik met de Inogen One® G5 Zuurstofconcentrator (IO-500). De gelijkstroomvoedingskabel is rechtstreeks verbonden met de aanstekadapter in de auto of de extra gelijkstroomvoeding.

## Inogen One® G5 accessoires

### Neuscanule

Met de Inogen One® G5 moet een neuscanule worden gebruikt om zuurstof van de concentrator toe te voeren. Een canule met enkelvoudig lumen met een lengte tot 7,5 m wordt aanbevolen om voor de juiste ademhalingsdetectie en zuurstoftoevoer te zorgen.

### Draagtas (CA-500)

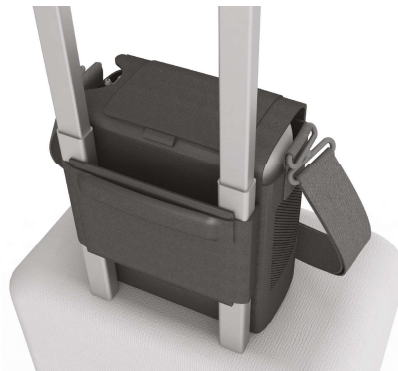
De draagtas heeft een beschermend deksel en een schouderriem waarmee u de Inogen One® G5 kunt dragen. De Inogen One® G5 kan tijdens vervoer met de draagtas op de batterij werken.

1. Plaats de Inogen One G5 in de draagtas door de onderste opening met ritssluiting met de canule weerhaak naar boven aan de rechterkant. Bevestig de gewenste enkele of dubbele batterij en rits de onderste flap dicht.
2. De canulehaak wordt aan de bovenkant van de zak zichtbaar na een juiste bevestiging. Toegang tot het scherm kan worden verkregen door het korte materiaaltreklipje aan de bovenste flap te pakken, net boven de handgreep aan de achterkant van de tas.
3. Beide inlaatopeningen moeten zichtbaar zijn via de open panelen met gaas aan beide zijden van de tas. De uitlaatopening moet zichtbaar zijn via het open paneel met gaas vooraan aan de onderzijde van de tas, net boven de naad met ritssluiting.
4. Er is een kleine uitsparing in het onderaan het achterste gedeelte van de tas voor het opladen met wissel- of gelijkstroom.
5. Er is een klein vakje met ritssluiting onder de voorste flap van de tas voor opslag van een paar items zoals ID-kaarten en munten. De extra canuleslang kan in de open zak op de voorste flap van de tas worden gestopt.





6. Er is een extraatje voor het bevestigen van de tas aan de handgreep van bagage of een kar, zodat u de tas niet gemakkelijk hoeft te dragen terwijl u ook bagage draagt of een kar trekt.
7. De draagriem heeft een afneembaar schouderkussen en heeft een verstelbare riem van 1 tot 2 meter lang.
8. Wasinstructies, reinig met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel en veeg ze droog.



## Optionele accessoires

### Rugzak (CA-550)

Alternatieve/mogelijke manier om uw Inogen One® G5 te dragen, zonder handen, comfortabeler, opgeruimd met extra vakken voor extra accessoires. Om te bestellen, neemt u alstublieft contact op met de Inogen klantenservice.



### Externe batterijlader (BA-503)

De externe batterijlader voor Inogen One® G5 laadt de enkele en dubbele batterijen van Inogen One® G5 op.

1. Sluit de wisselstroomvoedingskabel van de externe batterijlader aan op een stopcontact.
2. Sluit de wisselstroomvoedingskabel van de externe batterijlader aan op de batterijlader.
3. Schuif de lader op de Inogen One G5 Batterij door het vast te klikken in de lader.
4. Indien de batterij juist is geplaatst, zal een rood licht continu schijnen als indicatie dat de batterij wordt geladen.
5. Indien een groen lampje oplicht, is de batterij volledig geladen.



**OPMERKING:** Deze contacten zijn stroomloos tenzij een batterij is aangebracht en wordt opgeladen. Verwijder het netsnoer om de stroom volledig van de externe batterijlader te verwijderen.

## Reizen met uw Inogen One® G5 systeem

De FAA laat de Inogen One® G5 toe aan boord van alle vliegtuigen in de V.S.; hier volgen enkele punten om vliegreizen gemakkelijker te maken.

- Zorg ervoor dat uw Inogen One® G5 schoon, in goede staat en schadevrij is en geen andere tekenen van overmatig gebruik of misbruik vertoont.
- Breng voldoende opgeladen batterijen mee om uw Inogen One G5 voor de duur van niet minder dan 150% van de verwachte duur van uw vlucht, wachttijd voor en na de vlucht, veiligheidsscreenings, aansluitingen en een conservatieve schatting voor onverwachte vertragingen van voeding te voorzien.
- FAA-voorschriften vereisen dat alle extra batterijen afzonderlijk worden verpakt en beschermd om kortsluiting te voorkomen en alleen in handbagage aan boord van een vliegtuig mogen worden meegenomen.
- Sommige luchtvaartmaatschappijen hebben hun vliegtuig uitgerust met elektrische stroom aan boord. Maar de beschikbaarheid varieert per luchtvaartmaatschappij, vliegtuigtype en reisklasse. U moet bij uw luchtvaartmaatschappij navragen omtrent de beschikbaarheid en enige specifieke vereisten voor de levensduur van de batterij ongeveer 48 uur voor het reizen. In dit geval moet de volgende procedure met betrekking tot de overgang van batterij naar elektriciteit van het vliegtuig worden gevolgd:
  - Verwijder de batterij uit de Inogen One G5.
  - Sluit de gelijkstroomstekker in de Inogen One G5 en steekt de stekker in het stopcontact in het vliegtuig.

**OPMERKING:** De wisselstroomvoeding kan niet worden gebruikt om de batterij van de Inogen One G5 aan boord van het vliegtuig op te laden. Als u reist per bus, trein of boot, neem contact op met uw vervoerder om meer over de beschikbaarheid van stopcontacten te vernemen.

## 5. Akoestische en zichtbare signalen

### Scherf

Op het scherm van de Inogen One® G5 staan pictogrammen voor de voedingsstatus en de modus, pictogrammen met informatieve berichten en pictogrammen met meldingen.

### Pictogrammen van voedingsstatus

Deze pictogrammen zijn voorbeelden van de pictogrammen die in het displayvenster staan afgebeeld als de Inogen One® G5 op de batterij werkt.

|                                                                                     |                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|  | De batterij is leeg                                                      |
|  | De batterij heeft minder dan 10% lading over.<br>Het pictogram knippert. |
|  | De batterij heeft ongeveer 40% tot 50% lading over.                      |
|  | De batterij is vol.                                                      |

De onderstaande moduspictogrammen zijn voorbeelden van de pictogrammen die worden weergegeven wanneer de Inogen One® G5 op een externe voeding werkt en de batterij wordt opgeladen. De bliksemschicht geeft aan dat een externe voeding is aangesloten.

|                                                                                   |                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|  | De batterij is volledig opgeladen en laadt op indien nodig om zijn lading te behouden. |
|  | De batterij is aan het opladen met een oplaadniveau tussen 60% en 70%.                 |
|  | De batterij is aan het opladen met een oplaadniveau van minder dan 10%.                |
|  | De Inogen One® G5 werkt op een externe stroombron en er is geen batterij aanwezig.     |

## Moduspictogrammen

Dit zijn de moduspictogrammen die in het venster van het display worden weergegeven.

|                                                                                     |                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Het akoestische alert voor ademhalingsdetectie is geactiveerd.                                 |
|   | Het akoestische alert voor ademhalingsdetectie is gedeactiveerd. Dit is de standaard conditie. |
|  | Geluidsniveau 1                                                                                |
|  | Geluidsniveau 2                                                                                |
|  | Geluidsniveau 3                                                                                |
|  | Geluidsniveau 4                                                                                |

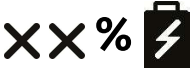
## Displaysymbolen

De onderstaande pictogrammen zijn voorbeelden van de pictogrammen die worden weergegeven wanneer Bluetooth wordt gebruikt.

|                                                                                     |                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|  | Bluetooth is uitgeschakeld.                        |
|  | Bluetooth is ingeschakeld.                         |
|  | Bezig met koppelen met Innogen Connect-applicatie. |
|  | Concentrator niet gekoppeld met mobiel apparaat.   |

## Informatieve pictogrammen

De volgende weergegeven pictogrammen zijn niet vergezeld van akoestische feedback of visuele verandering van de verklikkers.

| Beschrijving                                                           | Displaysymbolen                                                                     | Conditie/actie/toelichting                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Instelling X Wachten a.u.b.                                            |    | Weergave tijdens opwarmen. "X" vertegenwoordigt de geselecteerde flowinstelling (bv. Instelling 2).                                                                                                                                                                                                                                               |
| Instelling X Batterij Uren:Minuten                                     |    | Standaard display wanneer er op batterijstroom gewerkt wordt. "X" vertegenwoordigt de geselecteerde flowinstelling (bv. Instelling 2). "HH:MM" vertegenwoordigt de resterende tijd bij benadering van de batterijlading (bv. 1:45).                                                                                                               |
| Instelling X Batterij opladen XX%                                      |    | Standaard display als er op een externe voedingsbron gewerkt wordt en de batterij aan het opladen is. "xx%" staat voor het percentage dat de batterij geladen is (bv. 86%).                                                                                                                                                                       |
| Instelling X Batterij XX%                                              |   | Standaard display als de batterij niet aan het opladen is of wanneer de resterende tijd van de batterij niet beschikbaar is.                                                                                                                                                                                                                      |
| Batterij opladen XX%                                                   |  | Verschijnt als de concentrator aangesloten is en gebruikt wordt om een batterij op te laden (wordt niet gebruikt voor de productie van zuurstof). Het is normaal om een volledig opgeladen batterijlezing te zien tussen 95 % en 100 % als de externe stroom verwijderd wordt. Dit kenmerk maximaliseert de bruikbare levensduur van de batterij. |
| Zeef opnieuw instellen                                                 |  | Wordt weergegeven wanneer kolomonderhoud vereist is en nadat de vervangende kolommen zijn geïnstalleerd.                                                                                                                                                                                                                                          |
| Zeef opnieuw instellen succesvol                                       |  | Wordt weergegeven wanneer de kolommen succesvol opnieuw zijn ingesteld.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Transfer gegevenslog is bezig<br>OF<br>SW update is bezig (alleen app) |  | Dit pictogram wordt weergegeven tijdens de overdracht van het gegevenslog en tijdens software updates die zijn geïnitieerd via de Inogen Connect-app.                                                                                                                                                                                             |
| Transfer gegevenslog succesvol (alleen app)                            |  | Dit pictogram wordt weergegeven na de succesvolle overdracht van het gegevenslog via de Inogen Connect-app.                                                                                                                                                                                                                                       |

## Meldingpictogrammen

De Inogen One® G5 bewaakt tijdens gebruik verschillende parameters en gebruikt een intelligent alertsysteem om een defect van de concentrator weer te geven. Er worden wiskundige rekenschema's en tijdvertragingen gebruikt, om de mogelijkheid van een vals alert te verkleinen, terwijl de juiste melding van een alertconditie nog steeds wordt verzekerd.

Als er meerdere alertcondities worden gedetecteerd, zal het alert met de hoogste prioriteit worden aangeduid.

Merk op dat het niet reageren op de oorzaak van een alertconditie voor waarschuwingen met lage, gemiddelde en hoge prioriteit mogelijk alleen kan leiden tot ongemak of omkeerbaar licht letsel en zich binnen een voldoende lange periode ontwikkelt om over te schakelen naar een reservebron van zuurstof.

De volgende meldingpictogrammen zijn van een enkele, korte pieptoon vergezeld.

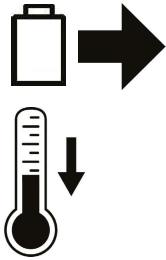
| Beschrijving                                   | Displaysymbolen                                                                                                                                                     | Conditie/actie/toelichting                                                                                   |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wachten a.u.b.<br>Afsluiten                    |   | AAN/UIT-knop is gedurende twee seconden ingedrukt. De concentrator voert een stopzetten van het systeem uit. |
| Uren:Minuten<br>Softwareversie:<br>Serienummer | HH:MM<br>Vx.x:SN                                                                                                                                                    | Knop akoestisch alert is gedurende vijf seconden ingedrukt.                                                  |

## Alerten met lage prioriteit

De volgende alertberichten met lage prioriteit zijn vergezeld van een **dubbele pieptoon** en een **onafgebroken geel lichtje**.

| Beschrijving                             | Displaysymbolen                                                                                                                                                         | Conditie/actie/toelichting                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Batterij bijna leeg<br>Sluit stekker aan |   | De batterijvoeding is laag, met minder dan 10 minuten resterend. Sluit de externe voeding aan of sluit af en plaats een volledig opgeladen batterij.                                                                                                                                                                                                                          |
| Kolommen vervangen                       |                                                                                      | Binnen 30 dagen is de kolom aan onderhoud toe. Contacteer uw leverancier om een onderhoudsafspraak vast te leggen.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Controleer batterij                      |   | Een batterijfout heeft zich voorgedaan. Controleer de aansluiting van uw batterij en verzeker dat deze correct is vastgemaakt en vergrendeld aan de concentrator. Als de batterijfout met dezelfde batterij zich herhaalt, gebruik deze batterij dan niet meer en wissel naar een nieuwe batterij of verwijder de batterij en gebruik de concentrator op een externe voeding. |
| Lage zuurstof                            | O2                                                                                   | De concentrator produceert, gedurende 10 minuten, zuurstof op een ietwat laag niveau (<82%). Als de toestand aanhoudt, moet u contact opnemen met uw leverancier.                                                                                                                                                                                                             |

## Alerten met lage prioriteit (vervolg)

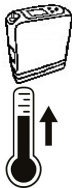
| Beschrijving                       | Displaysymbolen                                                                     | Conditie/actie/toelichting                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verwijder batterij om af te koelen |    | De batterij heeft zijn oplaadtemperatuur overstegen en het opladen is gestopt. De batterij zal niet opladen terwijl dit alert aanwezig is maar zal opnieuw beginnen te laden als de temperatuur van de batterij terugkeert naar zijn normaal werkingsniveau. Als het opladen van de batterij vroeger gewenst is, verwijder de batterij dan uit de concentrator en laat deze afkoelen in een open ruimte gedurende ongeveer 10-15 minuten. Plaats de batterij opnieuw in de Inogen One® G5. Als het probleem aanhoudt, moet u contact opnemen met uw leverancier. |
| Spoedig onderhoud                  |    | De concentrator heeft zo snel mogelijk onderhoud nodig. De concentrator werkt nauwkeurig en kan verder gebruikt worden. Contacteer uw leverancier om een onderhoudsafspraak vast te leggen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Sensorfout                         |  | De zuurstofsensor van de concentrator heeft slecht gefunctioneerd. U kan de concentrator verder gebruiken. Als de toestand aanhoudt, moet u contact opnemen met uw leverancier.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## Alerten met medium prioriteit

De volgende alerten met medium prioriteit zijn vergezeld van een **drievoudige pieptoon**, die om de 25 seconden wordt herhaald, en een **knipperend geel lichtje**.

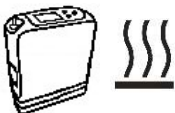
| Beschrijving                                     | Displaysymbolen                                                                          | Conditie/actie/toelichting                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Geen ademhalingsdetectie<br>Controleer de canule |       | Concentrator heeft gedurende 60 seconden geen ademhaling waargenomen. Controleer of de canule aangesloten is op de concentrator, er geen knikken in de buisjes zijn en de canule juist op uw neus staat.                       |
| Zuurstoffout                                     | O2    | Het uitvoergehalte van de zuurstof is gedurende 10 minuten lager geweest dan 50%. Als de toestand aanhoudt, schakel dan om naar uw reserve zuurstofbron en neem contact op met uw leverancier om een onderhoud vast te leggen. |
| O2 Aanvoerfout                                   | O2 ≈  | Er is een ademhaling herkend, maar er is geen juiste zuurstofaanvoer gedetecteerd.                                                                                                                                             |

### Alerten met medium prioriteit (vervolg)

| Beschrijving                  | Displaysymbolen                                                                   | Conditie/actie/toelichting                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Batterij HEET<br>Waarschuwing |  | De batterij heeft de temperatuurgrens overschreden terwijl de concentrator op batterijvoeding werkte. Indien mogelijk, verplaats de concentrator naar een koelere plaats of sluit de eenheid aan op een externe voeding en verwijder de batterij. Als de toestand aanhoudt, moet u contact opnemen met uw leverancier.  |
| Systeem HEET<br>Waarschuwing  |  | De temperatuur van de concentrator heeft de temperatuurgrens overschreden. Indien mogelijk, verplaats de concentrator naar een koelere plaats. Zorg ervoor dat de invoer en de uitvoer voor lucht open zijn en dat de deeltjesfilters schoon zijn. Als de toestand aanhoudt, moet u contact opnemen met uw leverancier. |

### Alerten met hoge prioriteit

De volgende alertberichten met hoge prioriteit zijn vergezeld van een **vijfvoudige pieptoon**, die om de 10 seconden wordt herhaald, en een **knipperend rood lichtje**.

| Beschrijving                         | Displaysymbolen                                                                     | Conditie/actie/toelichting                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Batterij Leeg<br>Netsnoer aansluiten |  | De concentrator heeft onvoldoende batterijvoeding om zuurstof te produceren. Sluit een externe voeding aan of vervang de batterij, start de eenheid dan opnieuw indien nodig door op de AAN/UIT-knop te drukken.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Batterij HEET                        |  | De batterij heeft de temperatuurgrens overschreden terwijl de concentrator op batterijvoeding werkte. De concentrator is gestopt tijdens het produceren van zuurstof. Indien mogelijk, verplaats de concentrator naar een koelere plaats, schakel daarna de stroom af en weer aan. Zorg ervoor dat de invoer en de uitvoer voor lucht open zijn en dat de deeltjesfilters schoon zijn. Als de toestand aanhoudt, schakel dan over op de reservebron van zuurstof en neem contact op met uw leverancier. |
| Systeem HEET                         |  | De temperatuur van de concentrator is te hoog, en de productie van zuurstof valt stil. Zorg ervoor dat de invoer en de uitvoer voor lucht open zijn en dat de deeltjesfilters schoon zijn. Als de toestand aanhoudt, schakel dan over op de reservebron van zuurstof en neem contact op met uw leverancier.                                                                                                                                                                                             |

## Alerten met hoge prioriteit (Vervolg)

| Beschrijving | Displaysymbolen                                                                   | Conditie/actie/toelichting                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Systeem KOUD |  | Dit kan het resultaat zijn van het bewaren van de concentrator in een koude omgeving (onder 0 °C (32 °F)). Verplaats de eenheid naar een warmere omgeving om hem te laten opwarmen alvorens op te starten. Als de toestand aanhoudt, schakel dan over op de reservebron van zuurstof en neem contact op met uw leverancier. |
| Systeemfout  |  | De concentrator is gestopt met het produceren van zuurstof en valt stil. U kunt het best:<br>1. Overschakelen naar de reserve zuurstofbron<br>2. De provider van uw uitrusting contacteren                                                                                                                                  |

## 6. Oplossen van Storingen

| Probleem                                                                                                        | Mogelijke oorzaak                                           | Aanbevolen oplossing                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Elk probleem vergezeld van informatie op de display van de concentrator, verklippers en/of akoestische signalen | Zie Hoofdstuk 5                                             | Zie Hoofdstuk 5                                                                                                        |
| De concentrator start niet op als de AAN/UIT-knop ingedrukt wordt                                               | De batterij is ontladen of er is geen batterij aanwezig     | Gebruik de externe voeding of vervang de batterij door een batterij die volledig opgeladen is                          |
|                                                                                                                 | De wisselstroomtoevoer is niet goed aangesloten             | Controleer de stroomtoevoerverbinding en kijk of het groene licht niet knippert                                        |
|                                                                                                                 | Gelijkstroomkabel is niet juist verbonden                   | Controleer de gelijkstroomkabelverbinding aan de concentrator en sigarettenaansteker of extra wisselstroomvoedingsbron |
|                                                                                                                 | Slecht functioneren                                         | De provider van uw uitrusting contacteren                                                                              |
| Geen zuurstof                                                                                                   | De concentrator staat niet aan                              | Druk de AAN/UIT-knop om de concentrator aan te zetten                                                                  |
|                                                                                                                 | De canule is niet juist verbonden of is gebogen of verstopt | Controleer de canule en zijn verbindingen met het mondstuk van de concentrator                                         |



## 7. Reiniging, verzorging en onderhoud

### Canule vervangen

Uw neuscanule moet regelmatig worden vervangen. Raadpleeg uw arts en/of leverancier en/of de instructies van de fabrikant van de canule voor informatie over de vervanging. Een canule met enkelvoudig lumen met een lengte tot 7,5 m wordt aanbevolen om voor de juiste ademhalingsdetectie en zuurstoftoevoer te zorgen.

### Behuizing reinigen

U kunt de buitenbehuizing schoonmaken met een doek die met een mild reinigingsmiddel is bevochtigd (bv. Dawn™) en water.

### Filter reinigen en vervangen

De deeltjesfilters moeten elke week worden gereinigd om de flow vlot te doen stromen. Verwijder de filters van de voorkant en achterkant van het toestel. Reinig de deeltjesfilters met een mild vloeibaar reinigingsmiddel (zoals Dawn™) en water; spoel ze in water en droog ze af voor het volgende gebruik.

Neem contact op met uw leverancier of Inogen indien u extra deeltjesfilters wilt aanschaffen.

### Uitlaatfilter

De uitlaatfilter is bedoeld om de gebruiker te beschermen tegen het inademen van kleine deeltjes in de geproduceerde gasflow. De Inogen One® G5 bevat een uitlaatfilter die gemakkelijk geplaatst wordt achter de uitneembare mondstukfitting van de canule.

Bij normale omstandigheden kan de uitlaatfilter meegaan gedurende de volledige levensduur van het product.

### Zekering van gelijkstroomingangssnoer vervangen

De gelijkstroomstekker van de aansteker bevat een zekering. Als de gelijkstroomingangssnoer met een bekende, goede stroombron wordt gebruikt en de voeding niet werkt, moet de zekering mogelijk worden vervangen.

Volg deze instructies om de zekering te vervangen en raadpleeg de onderstaande foto.

- Verwijder het uiteinde door de houder los te schroeven. Gebruik zo nodig gereedschap.
- Verwijder de houder, het uiteinde en de zekering.
- Laat de veer in de behuizing van de aanstekeraadapter zitten. Als de veer wordt verwijderd moet u erop letten dat de veer weer wordt aangebracht voordat u een nieuwe zekering installeert.
- Installeer een nieuwe zekering, Inogen RP#125 (BUSS MDA-12) en monteer het uiteinde weer. Controleer of de borging op de juist plaats en goed vast zit.

| Standaard en optionele accessoires |        |
|------------------------------------|--------|
| Inogen One® G5 enkele batterij     | BA-500 |
| Inogen One® G5 dubbele batterij    | BA-516 |
| Draagtas                           | CA-500 |
| Rugzak                             | CA-550 |
| Externe Batterijlader              | BA-503 |
| Wisselstroomvoeding                | BA-501 |
| Gelijkstroomvoedingskabel          | BA-306 |

| Onderhoudsartikelen                     |        |
|-----------------------------------------|--------|
| Vervangende deeltjesfilters voor inlaat | RP-500 |
| Vervangset uitlaatfilter                | RP-404 |
| Inogen One® G5 kolommen                 | RP-502 |

**Opmerking:** Additionele opties kunnen beschikbaar zijn voor landspecifieke netsnoeren. Raadpleeg Inogen of uw leverancier om te bestellen.

Neem voor ondersteuning, indien gewenst, bij het instellen, gebruik, onderhouden, of om onverwachte werking of gebeurtenissen door te geven, contact op met de leverancier of fabrikant van uw apparaat.

### Procedure om een Inogen One® G5 kolom te verwisselen

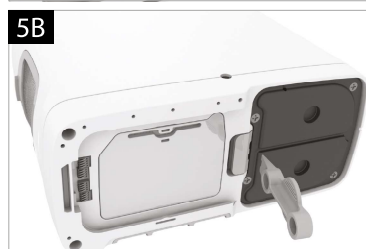
1. Schakel de Inogen One® G5 concentrator uit door op de AAN/UIT-knop te drukken om het apparaat uit te schakelen.
2. Verwijder de Inogen One® G5 concentrator uit de draagtas.
3. Verwijder de batterij uit de Inogen One® G5 concentrator.
4. Plaats de Inogen One® G5 concentrator op de zijkant zodat de onderzijde zichtbaar wordt. Het metalen kolomsamenstel is aan één zijde van het apparaat zichtbaar.



(Het werkelijke uiterlijk kan variëren, afhankelijk van het model met of zonder handgreep.)

5. A. Ontgrendel het kolomsamenstel door de vergrendelknop weg te drukken van de kolommen, of

B. Door het kolomhulpmiddel te plaatsen (zoals afgebeeld). Zie stap 8 en verwijder het bovenste stofkapje om het hulpmiddel te nemen.



6. A. Terwijl u de knop open houdt, schuift u het kolomsamenstel uit het apparaat door aan de kolomgreep te trekken of
- B. Plaats het hulpmiddel en druk het omlaag tussen de vergrendeling en de kolommen.



7. A. Verwijder de kolommen helemaal uit de Inogen One® G5. Beide kolommen worden verwijderd als één stuk of
- B. Draai het hulpmiddel omhoog om de kolommen eruit te drukken.



8. A. Kolom (metalen buis) Installatie: Verwijder de stofkapjes van de nieuwe kolom. Controleer of er geen stof of afval zit op de plaats waar de stofkapjes zaten of
- B. Verwijder de stofkapjes van de nieuwe kolom. Zorg ervoor dat u de bovenste stofkapje bewaart, want dit is ook een hulpmiddel voor het verwijderen van de kolom.



9. A/B. Plaats het kolomsamenstel in de Inogen One® G5 concentrator. Laat de uiteinden van de kolom nergens aan blootgesteld worden. Het kolomsamenstel moet zo snel mogelijk in de Inogen One® G5 worden geplaatst van zodra de stofkapjes zijn verwijderd.
10. Druk het kolomsamenstel in het apparaat zodat de kolommen op hun plaats komen te zitten in de Inogen One® G5 concentrator. De veergeladen slotknop moet volledig terugkeren naar de gesloten positie.
11. Sluit het netsnoer aan op de Inogen One® G5 en steek het netsnoer van de voeding in een stopcontact. Zet de Inogen One® G5 Concentrator niet aan.

De volgende stappen kunnen worden uitgevoerd door op specifieke knoppen op het scherm van het apparaat of in de Inogen Connect-app te drukken.

Stappen vanaf het display van uw apparaat:

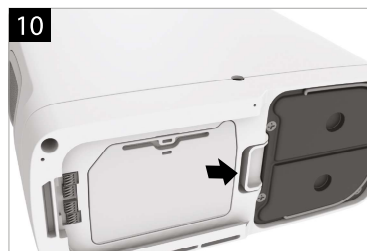
- Houd de plus (+) en minus (-) knop gedurende 5 seconden ingedrukt. Het scherm zal het volgende informatieve pictogram tonen. Laat de knop los van zodra het pictogram op het scherm wordt weergegeven.
- Druk eenmaal op de alert  knop en het scherm zal de volgende informatieve pictogrammen tonen.
- Druk op de AAN/UIT-  knop om de Inogen One® G5 aan te zetten, en gebruik deze normaal.

Stappen bij gebruik van de Inogen Connect-app.

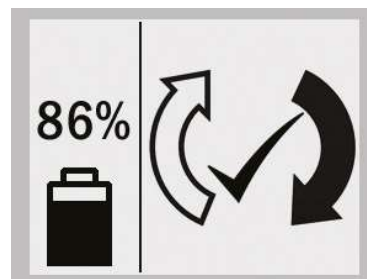
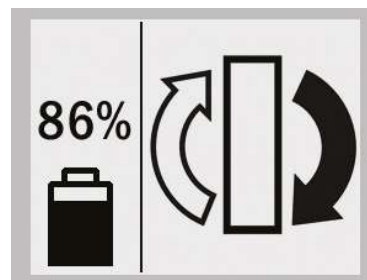
- Als u de Inogen Connect-app gebruikt, navigeert u naar het scherm Geavanceerd en vervolgens naar het scherm Aanvullende informatie en klikt u op de knop Kolom opnieuw instellen.



Gesloten en vergrendeld



(Het werkelijke uiterlijk kan variëren, afhankelijk van het model met of zonder handgreep.)



## 8. Specificaties

|                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Afmetingen:<br>m/ batterij met 8 cellen<br>m/ batterij met 16 cellen | L / B / H: 7.19 in. (18,26 cm) / 3.26 in. (8,28 cm) / 7.11 in. (18,05 cm)<br>L / B / H: 7.19 in. (18,26 cm) / 3.26 in. (8,28 cm) / 8.15 in. (20,70 cm)<br>L / B / H: 7.19 in. (18,26 cm) / 3.26 in. (8,28 cm) / 9.03 in. (22,93 cm) |
| Gewicht:                                                             | 4,77 pond (2,16 kg) (inclusief enkele batterij)                                                                                                                                                                                     |
| Geluid:                                                              | 38 dBA bij instelling 2<br><br>Maximaal geluidsvermogen van 60 dBA en maximaal geluidsdrumniveau van 50 dBA volgens ISO 80601-2-69                                                                                                  |
| Tijd om op te warmen:                                                | 2 minuten                                                                                                                                                                                                                           |
| Zuurstofgehalte**:                                                   | 90% - 3%/+ 6% bij alle instellingen                                                                                                                                                                                                 |
| Instellingen voor regeling van de flow:                              | 6 instellingen: 1 tot 6                                                                                                                                                                                                             |
| Maximale uitlaatdruk                                                 | < 28,9 PSI (2 bar)                                                                                                                                                                                                                  |
| Stroom: Wisselstroomvoeding:                                         | Wisselstroomingang: 100 tot 240 VAC<br>50 tot 60 Hz                                                                                                                                                                                 |
| Gelijkstroomvoedingskabel:<br>Oplaadbare Batterij:                   | Automatische voeling: 2,0-1,0A<br>Gelijkstroomingang: 13,5-15,0VDC, 10A Max.<br>Spanning: 12,0 tot 16,8 VDC (±0,5V)                                                                                                                 |
| Batterijduur*:                                                       | Tot 6,5 uur werken met een enkele batterij en tot 13 uur werken met een dubbele batterij                                                                                                                                            |
| Oplaadtijd van de batterij:                                          | Tot 3 uur voor een enkele batterij en tot 6 uur voor een dubbele batterij                                                                                                                                                           |
| Omgevingsparameters voor gebruik:                                    | Temperatuur: 41 tot 104°F (5 tot 40°C)<br>Vochtigheid: 0% tot 95%, niet-condenserend<br>Hoogte: 0 tot 10.000 ft (0 tot 3048 meter)                                                                                                  |
| Omgevingsparameters voor verzending en opslag:                       | Temperatuur: -13 tot 158°F (-25 tot 70°C)<br>Vochtigheid: 0% tot 95%, niet-condenserend<br>Opslag in een droge omgeving<br>Hoogte: 0 tot 10.000 ft (0 tot 3048 meter)                                                               |
| Transport:                                                           | Droog houden, voorzichtig behandelen                                                                                                                                                                                                |

\* De batterijduur verschilt naargelang de flowinstelling en omgevingsomstandigheden

\*\* Gebaseerd op een atmosferische druk van 14,7 psi (101 kPa) bij 70°F (21°C)

Bevat zendermodule IC: 2417C-BX31A. Bevat FCC ID: N7NBX31A

Dit apparaat voldoet aan Part 15 van de FCC-regels. Werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

### Classificatie:

- IEC Klasse II apparatuur
- Type BF Toegepast Deel
- IP22 Druppelbestendig
- Niet geschikt voor gebruik in aanwezigheid van een ontvlambaar anesthetisch mengsel met lucht of met zuurstof of stikstofoxide.
- Doorlopende werking

## Wegwerpen van het toestel en de accessoires

Volg de richtlijnen van uw plaatselijke overheid voor het wegwerpen en recyclen van de Inogen One® G5 en accessoires. Als WEEE richtlijnen van toepassing zijn, werp het dan niet weg bij het ongesorteerd gemeentelijk afval. Binnen Europa neemt u contact op met de EU Bevoegde Vertegenwoordiger voor wegwerpinstructies. De batterij bevat lithium ionencellen en moet gerecycleerd worden. De batterij mag niet verbrand worden.

## Inogen One® G5 pulsvolumes bij flowinstellingen

| Inogen One® G5 flowinstelling            |     |     |     |     |      |      |
|------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|------|------|
| Ademhalingen per minuut                  | 1   | 2   | 3   | 4   | 5    | 6    |
| 15                                       | 14  | 28  | 42  | 56  | 70   | 84   |
| 20                                       | 11  | 21  | 32  | 42  | 53   | 63   |
| 25                                       | 8   | 17  | 25  | 34  | 42   | 50   |
| 30                                       | 7   | 14  | 21  | 28  | 35   | 42   |
| 35                                       | 6   | 12  | 18  | 24  | 30   | 36   |
| 40                                       | 5   | 11  | 16  | 21  | 26   | 32   |
| mL/ademhaling +/- 15% per ISO 80601-2-67 |     |     |     |     |      |      |
| Totaal volume per minuut (ml/min)        | 210 | 420 | 630 | 840 | 1050 | 1260 |

## Naleving van normen

Dit apparaat is ontworpen om te voldoen aan de volgende normen:

- IEC 60601-1 Medical Electrical Equipment, Part 1: General Safety Requirements
- IEC 60601-1-2 3.1 Edition, Medical Electrical Equipment, Part 1-2: General Safety Requirements – Collateral Standard: Electromagnetic Compatibility; Requirements and Tests
- ISO 8359 Oxygen Concentrators for Medical Use – Safety Requirements. RTCA DO 160

**Opmerking:** IT-netwerk is een systeem dat bestaat uit draadloze (Bluetooth) overdracht tussen de Inogen One G5 en de Inogen Connect-applicatie.

- Verbinding van de Inogen One G5 met een IT-netwerk kan leiden tot voorheen onbekende risico's voor patiënten, operators of derden.
- Latere wijzigingen in het IT-netwerk kunnen nieuwe risico's met zich meebrengen en vereisen aanvullende analyse
- Wijzigingen in het IT-netwerk zijn onder meer:
  - Wijzigingen in de IT-netwerkconfiguratie;
  - Verbinden van additionele items met het IT-netwerk
  - Verbinding van items met het IT-netwerk verbreken
  - Bijwerken van apparatuur verbonden met het IT-netwerk

## Richtlijnen en Verklaring van de Fabrikant – Elektromagnetische Immuniteit:

De concentrator is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving, zoals hieronder beschreven.  
De gebruiker van de concentrator moet er voor zorgen, dat deze ook in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

| Immuniteitstest                                                                                                                   | IEC 60601 Testniveau                                                                                                                                                                                                      | Nalevingsniveau                                                                                                                                                                                                           | Elektromagnetische omgeving - Richtlijnen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Geleide RF<br>IEC 61000-4-6<br><br><br><br><br><br><br><br><br><br>Uitgestraalde RF<br>IEC 61000-4-3                              | 3 Vrms<br>150 kHz<br>tot 80 MHz<br><br>6 Vrms bij verschillende<br>banden per norm<br><br>10V/m<br>80 MHz<br>tot 6,0 GHz                                                                                                  | 3 Vrms<br><br>6 Vrms bij verschillende<br>banden per norm<br><br>10V/m                                                                                                                                                    | Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur mag niet dicht bij enig deel van het apparaat worden gebruikt, waaronder kabels, dan de aanbevolen scheidingsafstand berekend uit de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender<br><br>Aanbevolen scheidingsafstand:<br>d=1.2√P 150 kHz tot 80 MHz<br>d=1.2√P 80 MHz tot 800 MHz<br>d=2.3√P 800 MHz tot 2,5 GHz<br><br>Waarin P het maximale nominale uitgangsvermogen is van de zender in Watt (W) volgens de fabrikant van de zender, en d is de aanbevolen scheidingsafstand in meters (m).<br><br>Veldsterktes van vaste RF-zenders, zoals bepaald door een plaatselijk elektromagnetisch onderzoek*, moeten lager zijn dan het nalevingsniveau binnen elk frequentiebereik*.<br><br>Als een waargenomen voorwaarde om te voldoen aan de huidige FCC-richtlijnen voor RF-blootstelling, moet er altijd een afstand van minimaal 6 cm worden aangehouden tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker.<br><br>Er kan zich storing voordoen in de nabijheid van de met het volgende symbool gemarkeerde apparatuur:  |
| Elektrostatische<br>ontlading (ESD)<br><br>IEC 61000-4-2                                                                          | ± 8 kV contact<br><br>± 15 kV lucht                                                                                                                                                                                       | ± 8 kV contact<br><br>± 15 kV lucht                                                                                                                                                                                       | Vloeren moeten van hout, beton of keramische tegels zijn. Als vloeren bedekt zijn met een synthetisch materiaal, moet de relatieve vochtigheid minstens 30% bedragen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Snelle elektrische<br>overgang/piek<br><br>EC 61000-4-4                                                                           | ± 2 kV voor<br>voedingsleidingen<br><br>± 1 kV voor ingangs/<br>uitgangsleidingen                                                                                                                                         | ± 2 kV voor<br>voedingsleidingen<br><br>± 1 kV voor ingangs/<br>uitgangsleidingen                                                                                                                                         | De kwaliteit van de netvoeding moet die zijn van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Stoot<br><br>IEC 61000-4-5                                                                                                        | ± 1 kV leiding(en) naar<br>leiding(en)<br><br>± 2 kV leiding(en) naar<br>aarde                                                                                                                                            | ± 1 kV leiding(en) naar<br>leiding(en)<br><br>± 2 kV leiding(en) naar<br>aarde                                                                                                                                            | De kwaliteit van de netvoeding moet die zijn van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving. Voorzie een afstand van 6 cm info ergens                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Spanningsdips;<br>korte<br>onderbrekingen<br>en spannings-<br>variaties op<br>ingangsvoe-<br>dingsleidingen<br><br>IEC 61000-4-11 | 0% U <sub>i</sub> voor 0,5 cyclus bij<br>0°, 45°, 90°, 135°, 180°,<br>225°, 270° en 315°.<br><br>0% U <sub>i</sub> voor 1 cyclus<br><br>70% U <sub>i</sub> voor 25/30 cyclus<br><br>0% U <sub>i</sub> voor 200/300 cyclus | 0% U <sub>i</sub> voor 0,5 cyclus bij<br>0°, 45°, 90°, 135°, 180°,<br>225°, 270° en 315°.<br><br>0% U <sub>i</sub> voor 1 cyclus<br><br>70% U <sub>i</sub> voor 25/30 cyclus<br><br>0% U <sub>i</sub> voor 200/300 cyclus | De kwaliteit van de netvoeding moet die zijn van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving. Als de gebruiker van de [ME EQUIPMENT of ME SYSTEM] doorlopende werking vereist tijdens onderbrekingen van de netvoeding, wordt er aanbevolen dat de [ME EQUIPMENT of ME SYSTEM] voeding krijgen van een UPS of een batterij.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Stroomfrequentie (50/60 Hz)<br>magnetisch veld<br><br>IEC 61000-4-8                                                               | 30 A/m                                                                                                                                                                                                                    | 30 A/m                                                                                                                                                                                                                    | De magnetische velden van de stroomfrequentie moeten op niveaus zijn die kenmerkend zijn voor een typische locatie in een typische ziekenhuis- of thuisomgeving.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|                  |                                                                                                                                                                                        |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OPMERKING</b> | Bij 80 MHz en 800 MHz, is het hogere frequentiebereik van toepassing.                                                                                                                  |
| <b>OPMERKING</b> | Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische propagatie wordt beïnvloed door absorptie en weerkaatsing van gebouwen, voorwerpen en mensen. |
| <b>OPMERKING</b> | $U_i$ is de hoofdwisselspanning voorafgaand aan de toepassing van het testniveau.                                                                                                      |

<sup>a</sup>: Veldsterkten van vaste zenders, zoals basisstations voor radio (cel-/draadloze) telefoons en mobiele radio's, amateurradio, AM- en FM- radio- en televisie-uitzendingen, kunnen theoretisch gezien niet nauwkeurig worden voorspeld. Om de elektromagnetische omgeving voor vaste RF-zenders te beoordelen, dient een plaatselijk elektromagnetisch onderzoek te worden overwogen. Indien de gemeten veldsterkte op de locatie waarin de concentrator wordt gebruikt, het toepasselijke RF-nalevingsniveau overschrijdt, dient de concentrator te worden geobserveerd, om normale werking te controleren. Indien er een abnormale werking wordt geobserveerd, kunnen extra maatregelen noodzakelijk zijn, zoals een heroriëntatie of verplaatsing van het apparaat.

<sup>b</sup>: Bij een frequentiebereik van 150 kHz tot 80 MHz, dienen de veldsterktes lager te liggen dan 3V/m.

### Aanbevolen scheidingsafstanden tussen draagbare en mobiele RF communicatieapparatuur en dit apparaat:

Deze concentrator is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving, waarin uitgestraalde RF-storingen worden gecontroleerd. De gebruiker van de concentrator kan elektromagnetische storing helpen voorkomen door een minimale afstand aan te houden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zenders) en deze concentrator, zoals hieronder aanbevolen, volgens het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.

| Nominiaal maximaal uitgangsvermogen van de zender (W) | Scheidingsafstand op basis van zenderfrequentie (M) |                                       |                                        |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------|
|                                                       | 150 kHz tot 80 MHz<br>$d=1,2\sqrt{P}$               | 80 MHz tot 800 MHz<br>$d=1,2\sqrt{P}$ | 800 MHz tot 2,5 GHz<br>$d=2,3\sqrt{P}$ |
| 0,01                                                  | 0,12                                                | 0,12                                  | 0,23                                   |
| 0,1                                                   | 0,38                                                | 0,38                                  | 0,73                                   |
| 1                                                     | 1,2                                                 | 1,2                                   | 2,3                                    |
| 10                                                    | 3,8                                                 | 3,8                                   | 7,3                                    |
| 100                                                   | 12                                                  | 12                                    | 23                                     |

Voor zenders met een maximaal uitgangsvermogen dat hierboven niet worden vermeld, kan de aanbevolen scheidingsafstand  $d$  in meters (m) worden geschat, door gebruik te maken van de vergelijking behorend bij de frequentie van de zender, waarin  $P$  het maximale uitgangsvermogen van de zender in Watt (W) is, volgens de fabrikant van de zender.

|                  |                                                                                                                                                                                      |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OPMERKING</b> | Bij 80 MHz en 800 MHz, is de scheidingsafstand voor het hogere frequentiebereik van toepassing.                                                                                      |
| <b>OPMERKING</b> | De richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische propagatie wordt beïnvloed door absorptie en weerkaatsing van gebouwen, voorwerpen en mensen. |

### Richtlijnen en verklaring van de fabrikant – Elektromagnetische uitstoot

De concentrator is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving, zoals hieronder beschreven. De gebruiker van de concentrator moet er voor zorgen, dat het ook in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

| Uitstoottest                                                     | Overeenkomst   | Elektromagnetische omgeving - Richtlijnen                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RF uitstoot<br>CISPR11                                           | Groep 1        | De concentrator gebruikt enkel RF-energie voor het inwendig functioneren. Hierdoor is de RF-uitstoot zeer laag en is het niet waarschijnlijk dat het een verstoring veroorzaakt met nabije toestellen.                                 |
| RF uitstoot<br>CISPR11                                           | Klasse B       | De concentrator is geschikt voor gebruik in alle woonvormen waaronder huisvestingswoonvormen en woonvormen die rechtstreeks verbonden zijn met het openbare laagspanning stroomnet, dat gebouwen voor huisvestingsdoeleinden voorziet. |
| Harmonische uitstoot<br>IEC 61000-3-2                            | Klasse A       |                                                                                                                                                                                                                                        |
| Spanningsschommelingen / uitstoot van sprankjes<br>IEC 61000-3-3 | Overeenkomstig |                                                                                                                                                                                                                                        |